

# BULTENO

## de Esperantista Klubo ĉe Parko de kulturo kaj Ripozo en Brno N-ro 4 • SEPTEMBRO 1963 •

V á ž e n í p ř á t e l é,  
vítáme Vás osvěžené a odpočaté a dovolaných a prázdninách a těšime se,  
že se s Vámi pravidelně shledáme na našich úterních schůzích.

### N E P Ř E H L Ě D N Ě T E !

V údobí 5. mezinárodního veletrhu v Brně, ve dnech 10. a 17. září se sejdeme ve velkém sále Parku kultury a oddechu v Brně, Rooseveltova 13. Jinak v klubovně hotelu Slovan, Lidická 23.

V pondělí dne 30. září o 19. hod. bude ve velkém sále PKO v Brně, Rooseveltova 13, veřejná přednáška na téma "O mezinárodní jazyk ve vědě". Promluví dr. inž. Jaromír Š i k u l a. Dostavte se a přiveďte znané.

K O N G R E S V S O F I I. Nemáme dosud podrobných zpráv z 48. světového esperantského sjezdu v Sofii. Můžeme Vám však již sdělit, že se sjezdu oficiálně zúčastnilo přes 3.400 účastníků, ve skutečnosti s opožděně přihlášenými účastníky téměř 4.000 z 45 zemí všech světadílů. Sjezd se konal v době od 3. do 19. srpna pod záštitou prvního náměstka předsedy vlády Georgi Trajkova, který se osobně zúčastnil celého sjezdu, ministra osvěty Gančo Caneva a mnoha nejvýznamnějších osobností bulharského života kulturního a vědeckého. Oficiálně bylo zastoupeno 9 vlád: Bulharsko, Belgie, Izrael, Maďarsko, Mongolsko, Nový Zeeland, Holandsko, Rakousko, Švédsko. Kromě toho jménem Světové vědecké federace pozdravil sjezd dr. K. Bratanov. Účastníky kongresu vítala Sofie vyzdobená esperantskými vlajkami a standartami, esperantské nápisy byly na budovách a ve výkladních skříních. Celá bulharská veřejnost byla přesně informována o sjezdu, tisk přinášel daně správy o průběhu jednání, zapojen byl rozhlas a televize. Poprvé se zúčastnila sjezdu 35 členná sovětská delegace. Usnesení sjezdu jsou zaměřena na všeobecné zavedení esperanta do škol, na spolupráci s Uneskem, hnutí mládeže a j.

Dvojnásobného úspěchu dosáhl v mezinárodní literární soutěži, uspořádané v rámci letošního 48. světového esperantského sjezdu v Sofii, jednatel našeho klubu Jiří Kořínek, který dostal 2. cenu za překlad básně F. Branislava Mír. Překladatel dostal také druhou cenu za svou báseň Salute al la Kvardek-oka v kategorii původní poesie. Srdečně blahopřejeme.

Park kultury a oddechu v Brně vydal ve spolupráci a našim klubem 12 stránkovou brožuru Československé akademie věd, Archeologického ústavu v Brně, Granda Moravio v esperantu. Spisek bude zaslán UEA, Unesku, různým vědeckým institucím, esperantským časopisům a organizacím a na mnoho jiných užitečných adres. Jsme upřímně potěšeni touto účinnou spoluprací, z které, jak očekáváme, vzejde mnoho dobrého pro naši vlast.

La 16.8. ĝisvivis 70 jarojn s-anino Marie Adamcová, esperantistino de la jaro 1927. Sian sepdekon atingas la jubileantino en bona sano kaj mirinda spirita vigleco. Dum la tuta tempo ŝi fervore aktivis en nia loka movado, ĉiam helpante kaj starante inter la unuaj, ĉe kiu ajn kluba entrepreno. Plua ŝia granda amo estas teatro kaj siajn grandajn spertojn ŝi valorigas reĝisorante kun granda sukceso multe ŝatatajn, laŭ enhavo kaj prezento altnivelajn teatrajn vesperojn, en kiuj ĉefe nia junularo montras siajn eminentajn kapablojn, talenton, entuziasmon kaj oferemon. Ĉiam preta, ĉiam helpema, senlaca kaj entuziasma, tia estas nia Marie Adamcová. Rememorante ĉiajn grandajn meritojn de la kara jubileantino ni deziras al ŝi elkore ankoraŭ multegajn jarojn en plena sano kaj aktivado en nia rondo. Ŝi vivu !

Závodní klub ROH První brněnské strojírny v Brně vydal ve spolupráci se svým esperantským kroužkem publikaci Cyrila Boudy o Brnu, která byla rozdávána v Sofii účastníkům sjezdu.

Dobrodružné romány pro mládež běloruského spisovatele Janka Maura jsou známy nejen v Sovětském svazu, ale také v mnoha jiných zemích. Janko Maur, který nedávno dožil 80 roků, je esperantistou od roku 1904 a má velké zásluhy o šíření esperanta na Bílé Rusi. Od roku 1957 je čestným předsedou Běloruského esperantského svazu

v Minsku.

-----  
Holandská královna Juliana přijala čestnou záštitu nad 49. světovým esperantským sjezdem, který se bude konat příštího roku v Haagu.

-----  
V červnovém čísle Unesco-Courrier vyšly na dvou stranách kresby Botticelliho, zdobící esperantský překlad Božské komedie s paralelním italským textem. Redakce provází nadšenými slovy vydání tohoto díla a nazývá je "velkolepým svazkem". V tomtéž čísle byl také uveřejněn jeden a půl stránkový článek prof. dr. I. Lapenny, otištěný v červnovém čísle revue Esperanto. Unesco-Courrier vychází v 8 jazycích nákladem 500.000 výtisků.

-----  
Encyklika papeže Jana XXIII. Pacem in terris vyšla v esperantu a bude rozdávána na letošním vatikánském koncilu. Latinsky redigovaná předmluva má upozornit na mezinárodní jazyk.

-----  
"Angoroj", celovečerní detektivní esperantský film byl natočen se známými pařížskými umělci. Ještě letos bude film uveden na plátna kin.

-----  
Mezi prvními návštěvníky velkolepé výstavy Velká Morava v Brně v Domě umění byla 35 členná výprava belgických, francouzských, anglických a holandských esperantistů, vracejících se přes Brno. Hosté, kteří si prohlédli výstavu ještě před oficiálním zahájením se netajili uznáním a obdivem nad jednotlivými exponáty, které u nich vzbudily živý zájem.

-----  
Nejvyšší cenu Švédské akademie pro literaturu a historii obdržel prof. Björn Collinder, vynikající esperantolog a čestný patron UEA, za své dílo o uralských jazycích. Také dr. Eugen Wister, známý autor odborných esperantských slovníků, dostal nejvyšší řád Rakouského svazu inženýrů a architektů.

-----  
S uspokojením zjišťujeme, že v letošním roce věnoval čsl. tisk větší pozornost zprávám z esperantského světa. To se jistě projeví i zvýšením zájmu o kursy esperanta, které budou zahájeny počátkem října a do kterých je možno se přihlásit již nyní v Parku kultury a oddechu v Brně, Radniční 8, II. dvůr, II. poschodí. Také na Vás, vážení přátelé, záleží, jak se vydaří zápis do kursů. Získavejte zájemce, upozorňujte na připravované kursy.

-----  
Nová vědecká revue v esperantu. V Montevideu ve státě Uruguay vyšlo první číslo esperantského periodického časopisu Rondo Scienca kaj Teknika za redakce A. Barrocase a pod záštitou Chemické fakulty university v Montevideu, Geologicko-mineralogického ústavu university v Leidenu a Ústavu mikrochemických výzkumů university v Besariu. Časopis přináší 11 původních vědeckých prací psaných v esperantu a také jeden překlad z češtiny.

-----  
Nový profesor filologie severských jazyků Pierre Naert v Turku, Finsko, rozvedl ve své zahajovací přednášce Jazyk a kultura podrobně jazykovou situaci ve světě. Zdůraznil nesnáze každého národního jazyka a nemožnost volby některého z nich za mezinárodní jazyk. Podle jeho mínění může rozřešit tento naléhavý problém jen plánovaný jazyk a v tom směru je jedinou možností esperanto, které bylo doporučeno mnoha lingvisty a které nakonec dojde všeobecného ocenění.

-----  
Letního esperantského tábora, který probíhal ve dnu turnusech v Lačnově u Vranovské přehrady, se zúčastnilo 170 zájemců.

-----  
A ještě z Brna. V brněnských ulicích se objevily v měsíci červenci plakáty na 48. světový sjezd esperanta v Sofii. Náš kroužek si jich opatřil 20 a dal je vylepit na dobu několik týdnů.

-----  
Ti, kteří dosud nepoukázali příspěvek, najdou přiloženou platenku.